

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 132 (2006)
Heft: 47: Missing Link

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

NEU	Stiftung zur «Obesunne», Bromhübelweg 15, 4144 Arlesheim Wettbewerbsmanagement: MMJS Martin + Monika Jauch-Stolz Brünigstrasse 25, 6005 Luzern	Neubau von 75 Alterswohnungen	Projektwettbewerb, offen 130 000 Fr. Gesamtpreissumme
NEU	Verkehrsbetriebe Glattal VBG Sägereistrasse 24, 8152 Glattbrugg	Überdachung Haltestelle Flughafen Zürich / Verbindung Bushof	Projektwettbewerb, offen 50 000 Fr. Gesamtpreissumme
	Christoph Merian Stiftung, St. Alban-Vorstadt 5, 4002 Basel, und Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, vertreten durch Hochbau- und Planungsamt Abteilung Hochbau, Münsterplatz 11, 4001 Basel	Entwicklung Areal Freilager / Dreispitz, Ausbildungszentrum Hochschule für Gestaltung und Kunst der Fachhochschule Nordwestschweiz (HGK-FHNW)	Zweistufiger Projektwettbewerb, selektiv 1. Stufe mit ca. 25 Teilnehmenden, 2. Stufe mit ca. 6 Teilnehmenden
NEU	Einwohnergemeinde Binningen vertreten durch den Gemeinderat, 4102 Binningen	Umbau und Erweiterung zu einem Doppelkindergarten	Gesamtleistungswettbewerb, anonym und selektiv mit 4 Teams 60 000 Fr. für Preise und Entschädigungen
	Immobilien-Anlagestiftung Turidomus, vertreten durch die Pensimo Management AG, Zürich Begleitung: Jauch Zumsteg Pfyl, Waffenplatzstrasse 63, 8002 Zürich	Wohnüberbauung Mooshalde, Männedorf	Studienauftrag mit Skizzenselektion, 1. Stufe: offen, 2. Stufe: mit max. 8 Büros 20 000 Fr. Entschädigung pro Team
	armasuisse Immobilien Bern mit dem Kanton Aargau und der Stadt Aarau	Lindenhof- und Zeughausareal Aarau	Investorenwettbewerb auf Einladung mit 5–6 Investoren
	Stadt Altstätten SG Wettbewerbsbetreuung: Nüesch Development AG Quellenstrasse 1, 8005 Zürich	Freihof-Rathaus Altstätten: Neugestaltung der Stadtverwaltung, kombiniert mit Dienstleistungen, Einkaufszentrum und Wohnen in der Altstadt	Projektwettbewerb, selektiv mit 10 Teilnehmenden, 120 000 Fr. Preissumme
	ETH Zürich Organisation: Novatlantis – Nachhaltigkeit im ETH-Bereich Überlandstrasse 133, 8600 Dübendorf	«Internationaler Nachhaltigkeitswettbewerb Science City»	Ideenwettbewerb, offen 150 000 Fr. Gesamtpreissumme
	Einwohnergemeinde Deitingen vertreten durch Ausschuss Dorfzentrum Wangenstrasse 12, 4543 Deitingen	Dorfzentrum Deitingen	Projektwettbewerb, selektiv mit 12–15 Büros und 3 jungen Büros (bis 35 Jahre alt), 125 000 Fr. Gesamtpreissumme
	Fondation Plein Soleil Centre de neurologie Chemin Isabelle de Montolieu 98, 1010 Lausanne	Transformation et agrandissement du Centre de neurologie Plein Soleil	Concours international de projets, procédure ouverte somme globale de 200 000 fr.
NEU	Hochbauamt Graubünden Loëstrasse 32, 7001 Chur	Erweiterung der Pädagogischen Hochschule Graubünden (PHGR), Chur	Projektwettbewerb, offen 60 000 Fr. Gesamtpreissumme
	Ørestad Development Corporation Competition Secretariat: Architects' Association of Denmark (AA) Strandgade 27 A, DK-1401 Copenhagen K	Urban spaces and life in Ørestad South, Denmark	International open design competition, a sum of DKK 750 000 has been set aside as prize money

Preis

NEU	Bilfinger Berger Award c/o komm.passion GmbH Neuer Zollhof 2, D-40221 Düsseldorf	Bilfinger Berger Award	Studien über erfolgreiche, ausserhalb Deutschlands verwirklichte Problemlösungen, 70 000 EUR Preissumme
------------	--	-------------------------------	---

Auch unter: www.sia.ch/wettbewerbe



ALHO Modulbau. Das wohnliche Pflegeheim.

Betreut wohnen und sich dennoch wie zu Hause fühlen – ALHO Modulgebäude schaffen ein angenehmes Ambiente. Ob Hausgemeinschaftskonzept oder Intensivpflege, ob stationäres Gebäude oder Interimslösung – ALHO liefert bei kurzer Bauzeit auch wirtschaftlich das optimale Ergebnis. Zum Kaufen oder Mieten.

ALHO AG · CH-4806 Wikon · Industriestrasse 8 · Postfach 17 · Tel. 062 746 86 00 · Fax 062 746 86 10
info@alho.ch · www.alho.ch



Fachpreisgericht**Zielgruppe****Programm****Termine**

Monika Jauch-Stolz, Andreas Herbster,
Beatrice Friedli Kloetzli, Kurt Schenk

Architektur

www.jauch-stolz.ch
Rubrik: Download

20. 11. (Anmeldung)
23. 02. 07 (Pläne)
02. 03. 07 (Modell)

Andreas Flury, Jürg Konzett, Katrin Schubiger,
Reto Pfenninger, Margreth Blumer

Interdisziplinäre Architekten- und
Ingenieurteams

E-Mail: rolf.eberle@preisigag.ch

24. 11. (Begehung)
11. 12. (Anmeldung)
26. 02. (Abgabe)

F. Schumacher, F. Leuppi, B. Chiavi, H. Bisang, M. T. Ca-
ratsch, M. Baillard, C. Mehlich, M. Kreienbühl, H. Gugger,
R. Lüscher-Gmür, A. Deplazes, W. Natrup, C. Girot, C. Rey

Städtebau, Architektur

Submissionsbüro BS, Fax: 061 267 91 78

24. 11. (Bewerbung)
01. 03. 07 (1. Stufe)
Oktober 07 (2. Stufe)

Daniel Wentzlaff, Beatrice Bayer, Thomas Keller

Teams aus Generalunternehmern und
Architekten

www.binningen.ch
Rubrik: Aktuell

30. 11. (Bewerbung)
26. 03. 07 (Abgabe)

Carl Fingerhuth, Zita Cotti, Alain Roserens,
Richard Hunziker, Alain Paratte

Architektur

www.turidomus.ch

01. 12. (1. Stufe)
13. 04. 07 (2. Stufe)

Felix Fuchs, Matthias Adelsbach, Carl Fingerhuth, Chris-
tophe Girot, Beat Schäfer, Rita Schiess, Heinz Schöttli,
Barbara Schudel, Kuno Schumacher, W. Stucki, P. Zeugin

Investor und Architektenteam

[www.ag.ch/hochbauten/de/pub/
downloads.php](http://www.ag.ch/hochbauten/de/pub/downloads.php)

04. 12. (Bewerbung)
Juli 07 (Abgabe)

Werner Binotto, Marianne Burkhalter, Paul Knill,
Franz Romero

Architektur

www.freihof-rathaus.ch

07. 12. (Bewerbung)

G. Schmitt, U. Bieri, H.-P. Burkhard, K. Frick, P. Gross,
R. Keller, H. Leibundgut, C. Martin, B. Rigassi, H. R. Schal-
cher, R. Schwarzenbach, K. E. A. Wenger, G. Wülser u.a.

Interdisziplinäre Arbeitsgemeinschaften
(z.B. Raumplanung, Städtebau, Mobilität,
Soziologie, Kultur und Wirtschaft)

[www.sciencecity.ethz.ch/
internationalcompetition](http://www.sciencecity.ethz.ch/internationalcompetition)

10. 12. (Anmeldung)
16. 02. 07 (Abgabe)

Astrid Stauffer, Ueli Marbach, William Steinmann,
Christian Zimmermann, Hansueli Remund

Architektur

E-Mail: dorfzentrum@deitingen.so.ch
www.planteam.ch oder www.deitingen.ch

12. 12. (Bewerbung)
27. 04. 07 (Pläne)
04. 05. 07 (Modell)

P. Biéler, P. Beetschen, C. Gumy, J.-P. Jotterand,
M. Richoz, E. Bonzon, M.-H. Collomb, J. Gross, B. Ph.
Junod, F. Ruchat-Roncati, B. Tardin, F. de Wolff et experts

Architecture

www.simap.ch
Rubriques: Vaud, Brèves, Accès public

23. 12. 07 (Anmeldung)
26. 01. 07 (Abgabe)

Werner Binotto, Barbara Burren, Markus Dünner,
Barbara Schudel, Walter Schmid

Architektur

www.hochbauamt.gr.ch/aktuell

12. 02. (Pläne)
26. 02. (Modell)

Jens Kramer, Monica Thon, Julien de Smedt,
Malene Hauxner, Torben Schönherr, Hein Heinsen,
Allan Kjær Andersen, Henrik Dahl

Architects and landscape architects, who
are encouraged to work with ethnologists,
anthropologists, sociologists and others

[www.arkitektforeningen.dk/aa/uk/
competitions/internationals](http://www.arkitektforeningen.dk/aa/uk/competitions/internationals)

14. 02. (Abgabe)

Klaus Töpfer, Michael Hüther, Gabriele Krone-Schmalz,
Mathias Bucksteeg

Verkehr, Stadtentwicklung, Immobilienwirt-
schaft, Umwelt, Energie, öffentliche Ver-
waltung, Privatisierung und Outsourcing

www.award.bilfingerberger.de

31. 12. (Eingabe)

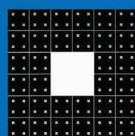
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



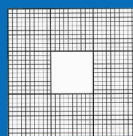
Neuheit 2006

ARCONDA® Baumschutz-System

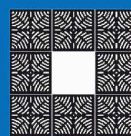
Der neue modulare Baumgrubenunter-
bau für



**Beton-
abdeckung**



**Gitter-
abdeckung**



**Guss-
abdeckung**

Bestellen Sie die entsprechende Doku-
mentation



A. Tschümperlin AG
Oberneuhofstrasse 5
6340 Baar
Tel. 041 769 59 59
Fax 041 769 59 69
info@tschuemperlin-ag.ch
www.tschuemperlin-ag.ch

Baumdach und Kindergarten

(bö) In der Bündner Gemeinde Malans wird bald ein dritter Kindergarten nötig sein. Eine Arbeitsgruppe, die vom Gemeindevorstand eingesetzt wurde, schlägt aus baulichen und pädagogischen Gründen einen Neubau eines Dreifachkindergartens auf dem Areal der Primarschule Eschergut vor. Dieser Standort sei für die Entwicklung im Kindergarten- und Schulbereich wichtig und schaffe die Voraussetzung für eine engere Zusammenarbeit zwischen Primarschule und Kindergarten.

Am offenen Projektwettbewerb nahmen 24 Architekturbüros teil. Einstimmig wählte die Jury den Entwurf der Arbeitsgemeinschaft *Roman Singer und Ruprecht Architekten* für die Weiterbearbeitung aus.

Der Kindergarten wird als längliches Volumen südlich an den bestehenden Hartplatz gestellt. Die Schule soll später vielleicht erweitert werden – diese Erweiterung musste im Wettbewerb nachgewiesen werden –, indem das bestehende Schulhaus einfach nach Süden verlängert wird. Diese klar und einfach gesetzten baulichen Massnahmen werden durch die gut nutzbaren, differenzierten Aussenräume verstärkt, schreibt die Jury. Auch die verlangte Etaprierbarkeit sei beliebig und problemlos möglich. Alle Anlageteile könnten einem in Zukunft sich verändernden Raumprogramm angepasst werden, ohne dass

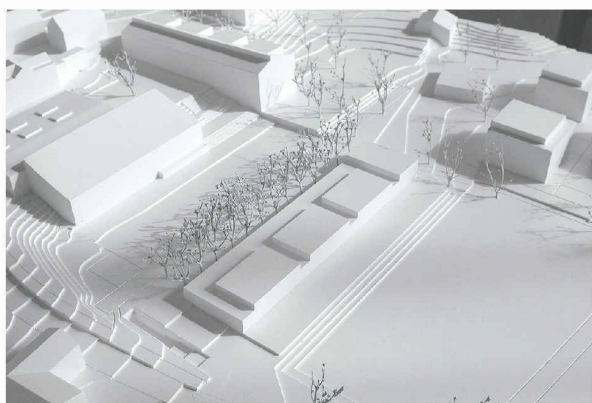
irgendwelche Nachteile entstehen. Der Kindergarten selbst ist zweckmässig organisiert und lässt den Nutzern alle Möglichkeiten zur Unterrichtsgestaltung offen. Die Innenräume profitieren vom Aussenraum: im Norden der direkte Kontakt zum Baumdach und Allwetterplatz, im Süden der Garten mit Bezug zur herrlichen Weite der Landschaft. Abschliessend meint die Jury, dass die Vorzüge im guten Anlagekonzept und der klaren Gestaltung der Grundrisse liegen, weniger in der Materialisierung und der Konstruktion.

Preise

1. Rang / 1. Preis
Roman Singer und Ruprecht Architekten, Zürich; Nils Lüpke, Landschaftsarchitektur, Zürich
2. Rang / Ankauf
Andreas Gredig, Chur; Mitarbeit: Michael Bösch, Roman Theus
3. Rang / 2. Preis
Ueli Sonderegger, Heiden; Mitarbeit: Regula Wirz, Philipp Knechtle
4. Rang / 3. Preis
Angela Deuber, Arogno; Martin Kant Bauphysik, Chur
5. Rang / 4. Preis
Jon Ritter, Chur; Mitarbeit: Udo Thönnissen

Preisgericht

Anita Thürer, Gemeindepräsidentin (Vorsitz); Ruth Schwitter, Gemeinderätin; Hubert Bischoff, Architekt; Christian Wagner, Architekt; Jeannine Zeller, Architektin



Ein neuer Dreifachkindergarten für Malans: im Norden ein Baumdach, im Süden die Aussicht (1. Rang, Roman Singer und Ruprecht Architekten)



Einfache kubische Erweiterung des Wirtschaftsgebäudes im Spitalzentrum Biel (Weiterbearbeitung, Fugazza Steinmann & Partner)

Spitalgutanlieferung

(bö) 1970 wurde es in Betrieb genommen, heute muss das Wirtschaftsgebäude des Spitalzentrums Biel (SZB) umgebaut und erweitert werden. Eine Machbarkeitsstudie kam 2003 zum Schluss, dass der Umbau im Vergleich zum Neubau betrieblich und wirtschaftlich sinnvoller ist.

Deshalb hat die Spitalzentrum Biel AG einen Studienauftrag ausgeschrieben, für den sich 27 Architekten im Team mit Bau- und Fachingenieuren bewarben. Fünf Teams liess das Beurteilungsgremium zum nicht anonymen Studienauftrag zu.

Das Gremium zeigte sich mit dem Ergebnis sehr zufrieden. Alle Planungsteams haben laut Jury an Stelle der verlangten konzeptuellen Abgabe sehr detaillierte Projekte ausgearbeitet. Dies widerspreche den Bestrebungen und Vorgaben des Wettbewerbsveranstalters, den Aufwand für die Konkurrenten auf ein Minimum zu reduzieren, habe aber dem Beurteilungsgremium die Möglichkeit gegeben, sich vertieft mit der Materie auseinanderzusetzen.

Einstimmig wählte die Jury das Team um *Fugazza Steinmann & Partner* zur Weiterbearbeitung. An der Ostseite wird angebaut, und der Verbindungsbau zur Heizzentrale wird abgebrochen. Gemäss Jury entsteht eine einfache neue Erschliessung. Die damit erzeugte Durchlässigkeit kläre die Lesbarkeit der einzelnen Gebäudeteile und biete eine eindeutige Eingangssituation für die Anlieferung. Insgesamt lobt die Jury das Pro-

jekt, weil es durch seine einfache und unpräntöse Haltung überzeuge und eine gute Grundlage für die Abdeckung der heutigen und der zukünftigen Bedürfnisse des Spitals biete.

Weiterbearbeitung

Fugazza Steinmann & Partner, Wetztingen; Mitarbeit: Urs Siegrist, Christoph Kaeche; Gruner Ingenieur, Brugg; Elektro: Herzog Kull Group, Aarau; HLKK: J. Ottiger Partner, Emmenbrücke

Weitere Teilnehmende

– IAAG Architekten, Bern; Henauer Gugler, Bern; Enerconom, Bern
– Keller Landolt Partner, Zürich; MWV Bauingenieure, Zürich; Schmidiger + Rosasco, Zürich; Getec, Zürich
– Markus Ducommun, Solothurn; smt ingenieure + planer, Bern; Herzog Kull Group, Luzern; Aicher, De Martin, Zweng, Luzern
– steigerpartner Architekten und Planer, Zürich; Ernst Basler + Partner, Zürich

Beurteilungsgremium

Stéphane de Montmollin, Architekt (Vorsitz); Rolf Mühlethaler, Architekt; Jürg Saager, Leiter Abteilung Hochbau Biel; Fritz Scheidegger, stv. Leiter Technik und Sicherheit Inselspital Bern; Urs Kellerhals, stv. Spitaldirektor SZB; Jean François Bürki, Leiter Technik und Sicherheit SZB; Kathrin Moll, Leiterin Hauswirtschaft SZB; Paul Knecht, Direktor SZB (Ersatz)

Schule neben der Schule

1969 errichtete die Gemeinde Langenthal die selbstständige Stiftung «Heilpädagogisches Tagesheim Langenthal», heute die Heilpädagogische Schule Langenthal. Auftrag der Schule ist es, Kinder mit einer geistigen Behinderung individuell zu fördern.

Mit der wachsenden Schülerzahl drängte sich ein Neubau auf. Verschiedene Alternativen an anderen Standorten und auch in anderen Gebäuden wurden geprüft. Dabei hat sich der Standort auf der so genannten Kniematte in unmittelbarer Nähe der Schulanlagen Kreuzfeld wegen der Grundstücksgrösse und wegen der unmittelbaren Nähe zur Volksschule als am besten geeignet erwiesen. Gemäss dem Raumprogramm ist die neue Schule für 70 Kinder geplant. Als Tagesschule nehmen die Kinder ihr Mittagessen an der Schule ein. Den offenen Projektwettbewerb entschieden *Tina Arndt* und *Daniel Fleischmann* für sich. Sie platzieren

einen dreiflügligen Bau in die Mitte des dreieckigen Grundstückes, der verschiedene Aussenräume schafft. Die durchgehende Zweigeschossigkeit des Baukörpers mit den differenzierten umgebenden Aussenbereichen lassen die nun überbaute Kniematte als besonderen Ort im Siedlungsgefüge weiterbestehen. Durch den räumlich schön gefassten Pausenplatz gegenüber der Volksschule wird ein attraktives Beziehungsfeld zwischen den beiden Schulen aufgebaut. Die innere Organisation des Gebäudes ist von grosser Klarheit und räumlicher Erlebnisvielfalt. Die Nutzungsverteilung sieht im Obergeschoss alle Unterrichts-, Therapie- und Werkräume vor, im Erdgeschoss Verwaltung, Essraum, Schulküche, Lehrerzimmer und Kindergarten. Das Projekt schafft einen lebendigen, erlebnisreichen und identitätsstiftenden Ort von hoher Qualität. *Hermann Ernst*, h.ernst@ernst-nyffeler.ch



Dreiflüglige Anlage für die Heilpädagogische Schule Langenthal (1. Rang, architektonisch)

Preise

1. Rang / 1. Preis
architektonisch, Tina Arndt & Daniel Fleischmann, Zürich
2. Rang / 2. Preis
Graber Pulver Architekten, Bern / Zürich
3. Rang / 3. Preis
Schwob & Sutter Architekten, Bubendorf
4. Rang / 4. Preis
Ueli Gadiant und Christian Meyer, Luzern
5. Rang / 5. Preis
Architecture + Aménagement, Luxembourg

Preisgericht

Urs Affolter, Architekt (Vorsitz); Christine Blum, Schulleiterin HPS; Petra Moser, Stiftungsrätin HPS; Peter Rubeli, Schulleiter Schulzentrum Kreuzfeld; Martin Stauffer, Mitglied Baukommission HPS; Hans-Peter Bysäth, Architekt; Peter Frei, Architekt; Thomas Maurer, Architekt; Martin Sturm, Architekt

Ausstellung bis 24. November (Mo–Fr, 8–12 Uhr und 14–17 Uhr) im Verwaltungsgebäude der Stadt Langenthal

Die neuen Opel Modelle Vivaro, Combo und Movano.

Ihre Visitenkarten auf Rädern.

Genau richtig für Sie: Die neuen Modelle Vivaro, Combo und Movano bieten höchste Flexibilität bei gleichzeitig geringen Betriebskosten. Entscheiden Sie sich für mehr Leistung, mehr Effizienz und mehr Möglichkeiten, Ihren Geschäftserfolg voranzutreiben. Weitere Informationen finden Sie unter www.opel.ch

* auf ausgewählten Modellen

Diesel-Partikelfilter optional erhältlich*